

# 第7回京都国際木版画協会展（巡回）

2016年9月17日（土）～10月10日（月・祝）

主催 | 高鍋町美術館・高鍋町教育委員会・高鍋町

特別協力 | 京都国際木版画協会（KIWA）

後援 | 宮崎日日新聞社・MRT宮崎放送・UMKテレビ宮崎・エフエム宮崎

高鍋町美術館  
TAKANABE MUSEUM OF ART

| 展示順 | 作家名                            | タイトル(日本語訳)       | 国       | 受賞作品              |
|-----|--------------------------------|------------------|---------|-------------------|
| 1   | Atena-Elena Simionescu         | KIWA 2016. I     | ルーマニア   |                   |
| 2   | Dubravka sannsh Kaniski        | 伝統と現代の間          | クロアチア   |                   |
| 3   | Brian S Kreydatus              | ステファニー           | アメリカ    | 岩崎賞1              |
| 4   | Brian S Kreydatus              | 食べさせる            | アメリカ    |                   |
| 5   | Brian S Kreydatus              | ステファニー           | アメリカ    |                   |
| 6   | Noriza Arzain                  | ピヨピヨ             | マレーシア   |                   |
| 7   | Terry Mckenna                  | 輝いている            | オーストラリア |                   |
| 8   | Outimajja Hakala               | 完璧な主婦たち          | フィンランド  |                   |
| 9   | Hyun-Jin Kim                   | 終わりのない旅 4        | 台湾      | アートゾーン賞           |
| 10  | Hyun-Jin Kim                   | 終わりのない旅 5        | 台湾      |                   |
| 11  | Hyun-Jin Kim                   | 終わりのない旅 7        | 台湾      |                   |
| 12  | Annu Gupta                     | 窓からの眺め           | インド     |                   |
| 13  | Mohd Azhar Abd Manan           | 私とイッビ            | マレーシア   |                   |
| 14  | Janne Viljo Juhani Nytorp      | ABTK 10          | フィンランド  | KIWA賞             |
| 15  | Janne Viljo Juhani Nytorp      | ABTK 11          | フィンランド  |                   |
| 16  | Janne Viljo Juhani Nytorp      | ABTK 12          | フィンランド  |                   |
| 17  | Janne Viljo Juhani Nytorp      | ABTK 13          | フィンランド  |                   |
| 18  | Cezarina Florina Caloian       | 私たちの国には多くの森がある   | ルーマニア   |                   |
| 19  | Mahpeyker Yonsel               | 永遠と一日            | トルコ     |                   |
| 20  | Gulnaz Ertan                   | 海のように            | トルコ     | JAWK賞2            |
| 21  | Gulnaz Ertan                   | 海の女神アムピトリーテー     | トルコ     |                   |
| 22  | Hasan Kiran                    | トルコ古代王国ウラルトゥ IV  | トルコ     | KIWAスタッフ賞         |
| 23  | Gokce Aysun Kaya               | 無題 I             | トルコ     |                   |
| 24  | Ekapon Pongpava                | 蓮の花 2            | タイ      |                   |
| 25  | Faize Bostan                   | 風                | トルコ     |                   |
| 26  | Gergely Kárpáti                | コートと帽子とマフラー      | ハンガリー   |                   |
| 27  | Sercan Kocak                   | 無題 I             | トルコ     |                   |
| 28  | Belgin Onar Durmaz             | 無限 I             | トルコ     |                   |
| 29  | Koray Bekdemiroglu             | 霧                | トルコ     |                   |
| 30  | Jelena Jovancov                | 春                | モンテネグロ  |                   |
| 31  | Ramendra Nath Kastha           | 暗い影              | インド     |                   |
| 32  | Michael Falconis               | 疎外感              | ギリシャ    |                   |
| 33  | Nazima Rangwala Kalita         | 移転(廃屋の思い出)       | インド     |                   |
| 34  | Rakesh Bani                    | ムーヴメント II        | インド     |                   |
| 35  | Jayant Gajera                  | 機械化された本能 R-V     | インド     |                   |
| 36  | Hatice Bengisu                 | 痕跡 I             | トルコ     | ホルベイン賞2           |
| 37  | Hatice Bengisu                 | 痕跡 II            | トルコ     |                   |
| 38  | Victor Lipkin                  | 麗しき音色            | イスラエル   |                   |
| 39  | Nieves Castro Lara             | アダムとイヴの不和        | スペイン    |                   |
| 40  | Andrea Alejandra Puertas Fezia | お金を操る金持ち         | スペイン    | JAWK賞1            |
| 41  | Andrea Alejandra Puertas Fezia | 目には目を            | スペイン    |                   |
| 42  | Andrea Alejandra Puertas Fezia | 安心せよ、政治家たちは働いている | スペイン    |                   |
| 43  | Andrea Alejandra Puertas Fezia | 抹殺               | スペイン    |                   |
| 44  | Andrea Alejandra Puertas Fezia | 国のリスク            | スペイン    |                   |
| 45  | Marta Aguirre Gonzalez         | 海の街              | スペイン    | 京都新聞賞             |
| 46  | Kemal Yildiz                   | 赤い砂漠             | トルコ     |                   |
| 47  | Karen Marie Fiorito            | ガネーシャ            | アメリカ    |                   |
| 48  | Nilgün Kilinçaslan             | 無題 I             | トルコ     | ホルベイン賞1           |
| 49  | Nilgün Kilinçaslan             | 無題 II            | トルコ     |                   |
| 50  | Nilgün Köseoğlu                | 主な質感 13          | トルコ     |                   |
| 51  | Hülya Yalçın                   | 小さなザクロの木         | トルコ     |                   |
| 52  | Manfred Egger                  | イーグル着地 I         | オーストリア  |                   |
| 53  | Manfred Egger                  | イーグル着地 II        | オーストリア  |                   |
| 54  | Sonia Merino Calles Sonia      | 共生 I             | スペイン    |                   |
| 55  | Sonia Merino Calles Sonia      | 共生 II            | スペイン    |                   |
| 56  | Nur Hidayah Mohd Azhar         | おびえる魚            | マレーシア   |                   |
| 57  | Marta Aguirre Gonzalez         | ミーが見た物語          | スペイン    | 京都新聞賞             |
| 58  | Shinsuke Minegishi             | 箱の中 水槽           | カナダ     | アートゾーン神楽岡賞2(立体作品) |
| 59  | Shinsuke Minegishi             | 箱の中 棺桶           | カナダ     |                   |
| 60  | Shinsuke Minegishi             | 箱の中 国家           | カナダ     |                   |
| 61  | Shinsuke Minegishi             | 箱の中 額縁           | カナダ     |                   |
| 62  | Shinsuke Minegishi             | 箱の中 標本           | カナダ     |                   |
| 63  | Florin Pinzariu                | 電位差              | ルーマニア   |                   |
| 64  | Nobuko Yamasaki                | コロセウムの上にそびえる屋根   | アメリカ    |                   |
| 65  | Beatrice Palazzetti            | 流体               | イタリア    |                   |
| 66  | Sevinç Bayraktar               | 無題 II            | トルコ     |                   |
| 67  | Zaldy Armansyah                | 赤い太陽 1           | インドネシア  |                   |
| 68  | Zaldy Armansyah                | 赤い太陽 2           | インドネシア  |                   |
| 69  | Zaldy Armansyah                | 赤い太陽 5           | インドネシア  |                   |
| 70  | Lola Manjon Gonzalez           | あなたの痕跡が消えつつあった   | スペイン    |                   |
| 71  | Aysen Yilmaz                   | 無題 I             | トルコ     |                   |
| 72  | Uttam Kumar Roy                | フクロウ 2           | バングラデシュ |                   |
| 73  | Uttam Kumar Roy                | フクロウ 3           | バングラデシュ |                   |

| 展示順 | 作家名                              | タイトル(日本語訳)          | 国       | 受賞作品    |
|-----|----------------------------------|---------------------|---------|---------|
| 74  | Uttam Kumar Roy                  | フクロウ 4              | バングラデシュ |         |
| 75  | Maria Alejandra Lopez Vasquez    | おそらく春に              | コロンビア   |         |
| 76  | Luca Pontassuglia                | ユリシーズ               | イタリア    |         |
| 77  | David Morgan                     | パン屋の朝               | アメリカ    |         |
| 78  | Inguna Gremzde                   | 売り物になる自然            | ラトビア    |         |
| 79  | Karl David Lorenzen              | 青い花(酒)              | アメリカ    |         |
| 80  | David Morgan                     | シロイワヤギ              | アメリカ    |         |
| 81  | Cynthia Anne Back                | 露天掘り鉱山 1            | アメリカ    |         |
| 81  | Cynthia Anne Back                | 露天掘り鉱山 2            | アメリカ    |         |
| 81  | Cynthia Anne Back                | スクールキル川             | アメリカ    |         |
| 82  | Jillian Edward Yamasaki          | 髪を結う                | 日本      |         |
| 82  | Jillian Edward Yamasaki          | 山門                  | 日本      |         |
| 83  | Anna Lillian Lambert             | 呼吸                  | アメリカ    |         |
| 84  | Ramendra Nath Kastha             | 無題                  | インド     |         |
| 85  | Jolanta Sereikaite               | チベット・リンドウ           | リトアニア   |         |
| 86  | Lindsey Clark-Ryan               | マックス                | アメリカ    |         |
| 87  | James Michele                    | 迷路                  | フランス    |         |
| 88  | Hyun-Jin Kim                     | 途上 1                | 台湾      | アートゾーン賞 |
| 89  | Hyun-Jin Kim                     | 途上 3                | 台湾      |         |
| 90  | Manuel Vermeire                  | 礎                   | ベルギー    |         |
| 91  | Argyri Vasilakou Gerakarakou     | 目に見えない街の神経叢 II      | ギリシャ    |         |
| 92  | Cristina Ionela Stratulat        | 渡る                  | ルーマニア   |         |
| 93  | Noriko Sugita Becraft            | 満開 I                | アメリカ    |         |
| 94  | Iram Wani                        | 深海にて                | パキスタン   |         |
| 95  | Grant Mcgean                     | 予測される自己イメージ         | カナダ     |         |
| 95  | Grant Mcgean                     | いたずらっ子              | カナダ     |         |
| 96  | Weronika Marszelewska            | スクリーン 03            | ポーランド   |         |
| 96  | Weronika Marszelewska            | ポスト・レジメント           | ポーランド   |         |
| 96  | Weronika Marszelewska            | ビドゴシュチの異様なタペ        | ポーランド   |         |
| 96  | Weronika Marszelewska            | スルー                 | ポーランド   |         |
| 97  | Andrew Gabriel Jagniecki         | カラスの殺害              | アメリカ    |         |
| 98  | Pritam Madhukar Deuskar          | 市場                  | インド     |         |
| 99  | Perihan Duran                    | 思い出                 | トルコ     |         |
| 100 | Md Muslim Mia                    | 女と黒猫                | バングラデシュ |         |
| 101 | Kinichi Maki                     | タイム・スリップ (メビウスの帯) 2 | 日本      |         |
| 102 | Rosiah Md Noor                   | 消えゆく伝統菓子ブトゥ         | マレーシア   |         |
| 103 | Selma Destanoğlu                 | 青い岩                 | トルコ     |         |
| 104 | Piotr Wazniak                    | 欠損                  | ポーランド   |         |
| 104 | Piotr Wazniak                    | 危機に瀕す               | ポーランド   |         |
| 104 | Piotr Wazniak                    | 思慮                  | ポーランド   |         |
| 104 | Piotr Wazniak                    | 窓から                 | ポーランド   |         |
| 105 | Robert Kevin Craig               | ソファに横たわる裸婦          | アメリカ    |         |
| 106 | Yuwantha Yasas Silva             | 嘆き                  | スリランカ   |         |
| 107 | Manuel Lau                       | 肖像                  | カナダ     | マクレイン賞  |
| 107 | Manuel Lau                       | ヨーガのポーズ III         | カナダ     |         |
| 107 | Manuel Lau                       | ヨーガのポーズ I           | カナダ     |         |
| 107 | Manuel Lau                       | ミムブレスの泳ぎ手 III       | カナダ     |         |
| 107 | Manuel Lau                       | ミムブレスの泳ぎ手 I         | カナダ     |         |
| 108 | Ertuğrul Sarac                   | ナースム・ヒクメットの叙事詩 1    | トルコ     |         |
| 109 | Ertuğrul Sarac                   | ナースム・ヒクメットの叙事詩 3    | トルコ     |         |
| 110 | Joaquim Pedro De Couto Pinkalsky | 無題 2                | ブラジル    |         |
| 111 | Kato Guggenheim                  | 綱渡り芸人               | アメリカ    |         |
| 112 | Takada Yohei                     | フェイス・ツー・フェイス        | 日本      |         |
| 113 | Michael Dörrer                   | 嫉妬                  | ドイツ     |         |
| 113 | Michael Dörrer                   | 鏡の奥                 | ドイツ     |         |
| 113 | Michael Dörrer                   | 判断力の喪失              | ドイツ     |         |
| 114 | Peter Willem De Leur             | 雪                   | オランダ    |         |
| 115 | Hien Luu                         | 出産1: 招待             | アメリカ    | 岩崎賞2    |
| 116 | Hien Luu                         | 出産2: 祝宴             | アメリカ    |         |
| 117 | Hien Luu                         | 出産3: 充足             | アメリカ    |         |
| 118 | Hien Luu                         | 出産4: 門出             | アメリカ    |         |
| 119 | Celestino Correia Celestino Neto | ルック                 | ブラジル    |         |
| 120 | Walter Brown Padgett             | 鶴の舞                 | アメリカ    |         |
| 121 | Shirish Vasantrao Mitbawkar      | ムーブメント              | インド     |         |
| 122 | Jan Van De Pol                   | ぼくは夢を見た、覚えておくべき夢を   | オランダ    |         |
| 123 | Julio Terrazas Garay             | モノリス                | ペルー     |         |
| 124 | Bethany Berres                   | 6月の好奇心              | アメリカ    |         |
| 125 | Ivelisse Rivera                  | イングリッシュ雄鶏 I         | プエルトリコ  |         |
| 125 | Ivelisse Rivera                  | イングリッシュ雄鶏 II        | プエルトリコ  |         |
| 125 | Ivelisse Rivera                  | イングリッシュ雄鶏 III       | プエルトリコ  |         |
| 125 | Ivelisse Rivera                  | イングリッシュ雄鶏 IV        | プエルトリコ  |         |
| 125 | Ivelisse Rivera                  | カマグエイ雄鶏             | プエルトリコ  |         |
| 126 | Ryohei Miyagawa                  | 菩薩                  | 日本      |         |
| 127 | Marcos Baptista Varela           | カルンガとオウム            | ブラジル    | 千洋和紙賞   |
| 127 | Marcos Baptista Varela           | カルンガのカップル           | ブラジル    |         |
| 127 | Marcos Baptista Varela           | コレクター               | ブラジル    |         |
| 127 | Marcos Baptista Varela           | カルンガと花              | ブラジル    |         |
| 127 | Marcos Baptista Varela           | 美しいカルンガ             | ブラジル    |         |
| 128 | Lakshaman Prasad Nil             | 不透明な強迫観念 XX         | インド     |         |
| 129 | Amrita Saraogi                   | タイガー・カーリー           | インド     |         |
| 130 | Nurul Huda Mohd Din              | 午後の旋風               | マレーシア   |         |

※複数の作品が1枚のパネルに貼られている場合は、同じ展示番号で表記しています。